



BATTERIEBETRIEBEN
6 x AAA (Mikrozellen, im
Lieferumfang enthalten)



KEINE VOGELPROBLEME MEHR



KAUM HÖRBAR UND UNAUFFÄLLIG



SCHNELL UND EINFACH ZU INSTALLIEREN



- DE** Gebrauchsanweisung
- FR** Mode d'emploi
- GB** Instruction for use
- ES** Instrucciones de uso
- IT** Istruzioni per l'uso
- NL** Gebruikshandleiding
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- CZ** Návod k použití
- PL** Instrukcja użycia
- HU** Használati útmutató
- SV** Användningsinstruktioner
- JP** 日本語取扱説明書 鳥よけ

Gebrauchsanweisung

Tauben- und Vogelvertreiber Mobil

Art.-Nr. 70628

Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

ISOTRONIC Tauben- und Vogelvertreiber Mobil hält mit ultrahohen Intervall-Tönen die Plagegeister fern von **Auto, Haus, Garage, Scheune, Dachboden oder Garten**. Sofort startklar, kein Stromanschluss erforderlich. Die integrierte Intervallschaltung von 30 Sekunden verhindert, dass sich die Tauben/Vögel an den Ton gewöhnen können.

Um die Tiere dauerhaft zu verjagen und auch fern zu halten muss das Gerät in ununterbrochenem Einsatz bleiben und etwas Geduld aufgebracht werden. Unsere Geräte arbeiten mit ultrahohen Schwell-Frequenzen die eine Gewöhnung vermeiden und für die Vögel störend aber nicht schmerzhaft sind. Es kann daher manchmal bis zu 4 Wochen dauern bis die Vögel die ihnen gewohnte Umgebung verlassen und Sie eine Veränderung feststellen. Verschiedene Vogelarten reagieren unterschiedlich, aber alle fühlen sich früher oder später in Ihrer Lebensgewohnheit und Umgebung gestört und werden den Bereich auf Dauer verlassen.

Wichtig: Die Platzierung der Geräte ist entscheidend für die Wirksamkeit. Bitte richten Sie die Geräte mit dem „Lautsprecher“ direkt in einer Linie auf die Sitz- und Ruheplätze der Vögel aus. Die Frequenzen werden trichterförmig gesendet und eine falsche Ausrichtung kann zu toten Winkeln führen, in denen sich die Vögel vermehrt aufhalten um den Tönen zu entgehen.

Statt mit umständlicher Verkabelung kann dieses neuartige Gerät von ISOTRONIC nun ohne Anschluss sofort an allen erdenklichen Orten eingesetzt werden.

Eine Befestigung z.B. an Holzwänden ist mit den mitgelieferten Kabelbindern oder mit Schrauben möglich. Dauerbetrieb, je nach Batterie, ca. 6 -12 Monate.

Funktionsweise

Minimaler Stromverbrauch durch neue Elektronik. Das Gerät gibt hochfrequente Töne in Intervallen von 30 Sekunden Dauer ab.

Technische Daten

Batteriebetrieb: 6 x AAA (Micro, enthalten)
Wirkungsbereich: ca. 40m² in geschlossenen Räumen,
Frequenz: 8 - 32 kHz +/- 10%
Ausgangsfrequenz: 5 Sek. AN und 25 Sek. AUS
Anzeigen: LED-Indikation (zyklisch)

IP Spritzwasserschutz: Das Gerät sollte nicht im Wasser zu liegen kommen und bei Starkregen überprüft und eventuell abgetrocknet werden



Batteriewechsel

1. Nehmen Sie den Gehäusebodendeckel durch Lösen der Schrauben auf der Unterseite des Gerätes ab.
2. Entnehmen Sie die alten Batterien aus der Batteriehalterung.
3. Setzen Sie sechs neue Batterien der Micro AAA. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie Innen am Boden der Batteriehalterung angezeigt.
4. Setzen Sie den Gehäusedeckel wieder auf den Gehäusekörper auf (kräftig drücken) bis er hörbar einrastet und schrauben diesen wieder fest.

Bitte achten Sie darauf, dass der Isolationsmantel der Batterie nicht beschädigt ist oder beim Einlegen in das Batteriefach beschädigt wird. Eine Beschädigung kann zum Kurzschluss und Überhitzung der Batterie führen.

Wichtig

Die normale Betriebsspannung dieses Gerätes beträgt 9 Volt.

Bei einer verminderten Spannungsversorgung kann es zu einem Funktionsausfall kommen oder es ertönt ein Dauerton / Dauerimpulston.

Sollte der ultrahohe Ton deutlich hörbar werden oder in einen Dauerton wechseln, überprüfen Sie bitte die Spannung der eingesetzten Batterie(n) und wechseln diese bei Bedarf aus. **Die Betriebszeit mit mangelfreien Batterien beträgt ca. 6 - 12 Monate.** Bei Batterien findet während der Lagerung eine Selbstentladung statt. Somit kann unter Umständen schon beim ersten Einsatz nicht die volle Leistung zur Verfügung stehen, welches zu einer verkürzten Betriebsdauer führen kann.

Hinweise zur Batterieentsorgung:

Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.-
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr

ISOTRONIC-Team



Empfingen 03/26



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

Grâce à des ultrasons émis par intervalles, ISOTRONIC Anti-Pigeons/Oiseaux garde ces casse-pieds avides de morsures loin de votre **voiture, maison, garage, grange, grenier ou jardin**. La commutation d'émission par intervalles de 30 secondes intégrée, évite que les pigeons/oiseaux puisse s'habituer aux ultrasons. **Sans câbles gênants, cet appareil d'ISOTRONIC peut être installé sans connexion dans tous les lieux imaginables.**

Afin de chasser les animaux de façon permanente, l'appareil doit rester en usage continu et il s'est peut que vous allez avoir besoin d'un peu de patience. Nos appareils fonctionnent avec des fréquences de seuil ultra-élevées qui évitent l'accoutumance et sont ennuyeuses mais pas douloureuses pour les oiseaux. Il peut donc prendre jusqu' à 3-4 semaines pour que les oiseaux quittent leur environnement familier et que vous remarquez un changement. Différentes espèces d'oiseaux réagissent différemment, mais tôt ou ils se sentent tous dérangé dans leur habitudes et leur environnement et ils quitteront définitivement la zone.

Important: le placement de l'équipement est essentiel à son efficacité. Veuillez aligner les appareils avec le «haut-parleur» directement dans une ligne sur les sièges et les endroits de repos des oiseaux. Les fréquences sont envoyées en forme d'entonnoir et un mauvais alignement peut conduire à des angles morts dans lesquels les oiseaux passent plus de temps à éviter

L'appareil peut être fixé à l'aide des colliers joints ou par des vis. Fonctionnement permanent selon la pile utilisée, d'au moins 6 - 12 mois.

Fonctionnement

Consommation électrique minimale grâce à un nouveau système électronique. L'appareil émet des ultrasons à haute fréquence, à des intervalles et des durées de 30 secondes.

Caractéristiques techniques

Alimentation par piles : 6 x AAA (piles rondes fournies)

Lieu d'effet: env. 40 m² (dans des locaux fermés)

Fréquence : 8 - 32 kHz +/- 10%

Fréquence de sortie : cyclique (5 sec. par cycle Marche et 25 sec. Arrêt)

Voyants : indication LED (cyclique)

IP Protection contre les projections d'eau, l'appareil ne doit pas reposer dans l'eau **en cas de forte pluie, vérifiez l'humidité de l'appareil et séchez-le si nécessaire**



Changement de piles

1. Retirer le couvercle du châssis.
2. Retirez l'accu de son compartiment.
3. Insérez 6 nouvel piles de la taille micro AAA. Veillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
4. Remettez le couvercle du boîtier sur le boîtier.

Veillez vous assurer que la gaine isolante de la batterie n'est pas endommagée ou endommagée lorsqu'elle est insérée dans le compartiment de la batterie. Les dommages peuvent court-circuiter et surchauffer la batterie.

Remarque importante

La tension de service normale de cet appareil est de 9 volts.

En cas de tension d'alimentation réduite, une défaillance de fonctionnement peut se produire ou un son pulsé ou continu peut retentir. Si le son ultra aigu devient distinctement audible ou se transforme en un son continu, veuillez vérifier la tension de la/les pile(s) utilisée(s) et changez-la/les si nécessaire.

La durée de fonctionnement avec des piles impeccables est de 6 - 12 mois.

Pendant le stockage, les piles se déchargent d'elles-mêmes systématiquement. C'est pourquoi il peut arriver lors de la première utilisation que l'on n'ait pas une pleine puissance, ce qui peut entraîner une durée de fonctionnement plus brève.

Attention : Instructions importantes concernant les batteries



• Conseil pour l'élimination des piles :

Les piles sont soumises aux dispositions légales. C'est pourquoi, après utilisation, vous devez les restituer à votre point de vente ou dans une déchetterie. En aucun cas vous ne devez jeter les piles/batteries dans les ordures ménagères, etc. Ne redonnez les piles/batteries qu'une fois déchargées et faites attention aux courts-circuits (ex. décollement des bornes).

Consignes de sécurité

- Ne faites fonctionner l'équipement qu'en utilisant la tension révue.
- En cas de réparations, il ne faut utiliser que des pièces détachées d'origine pour prévenir tout dommage sérieux.
- Dans tous les cas, il faut vérifier si l'appareil convient au site d'utilisation correspondant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) avec des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Remarques générales

1. Les appareils électriques, les emballages, etc., ne doivent pas être dans le rayon d'activité des enfants.
2. Les matières d'emballages et usagées (feuilles plastiques, produits usagés) doivent être éliminées conformément au respect de l'environnement.
3. La transmission du produit à un tiers doit être accompagnée du mode d'emploi.
4. ISOTRONIC se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques du produit sans préavis dans le cadre de sa politique d'amélioration constante du produit.

Garantie

Cette prestation de garantie couvre tout défaut dû à un matériau défectueux ou une erreur de fabrication. Aucune garantie n'est apportée aux consommables (ex. piles). Puisque ISOTRONIC n'a aucune influence sur la qualité et le professionnalisme du montage ou de l'utilisation de l'appareil, la garantie ne peut couvrir que le fait que l'appareil est complet et en bon état.

Nous n'assumons ni garantie, ni responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation de ce produit. Cela suppose en particulier qu'aucune modification ou tentative de réparation n'ait été apportée à l'appareil, que les connexions n'aient pas été modifiées et qu'aucune autre pièce ait été utilisée ni que, d'une manière ou d'une autre, aucune fausse manœuvre, aucune négligence ou mauvaise utilisation n'ait entraîné des dommages.

Votre équipe
ISOTRONIC



Conseils de protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être éliminé en fin de vie dans les déchets ménagers mais doit être conduit à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont valorisables en fonction de leurs caractéristiques. Avec la réutilisation, la valorisation des matériaux ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Demandez auprès de votre mairie l'adresse de votre déchetterie.

Instruction for Use Pigeons- and Bird-Free Mobile Article No. 70628

Dear Client,

Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product description

. ISOTRONIC Pigeons and Bird-Free Mobile keeps the bad-tempered pests away from your **car, house, garage, barn, loft or garden area**. Immediately ready for use, no power connection and no assembly necessary. The integrated 30-second interval switching prevents pigeons/birds from getting used to the sound. **Without the need for bothersome cabling, this new device from ISOTRONIC can now be immediately used in all imaginable places.**

To chase the animals away and to keep them away permanently the device has to be working continuously and you may need some patience. Our devices work with swelling frequencies that prevent getting used to the noise and disturb but do not hurt the animals. It may therefore take up to 3-4 weeks until the birds leave their familiar environment and look for another location. Different kind of birds react differently, but all of them will be bothered in their living habits and leave the area sooner or later.

Important: *The placement of the devices is vital for their effectiveness.*

Please make sure that the devices are placed with the „speaker“ in direct line towards the seating or sleeping place of the birds. There shouldn't be any objects inbetween that can distract the frequencies. The frequencies distribute in a funnel-shape and a wrong placement can lead to dead angles which will be used by the birds to avoid the noises.

It can be attached with the supplied cable ties or with screws. Depending on the battery, permanent operation of at least 6 - 12 months.

Operating mode

New electronics means minimal power consumption. The device emits high-frequency sounds lasting 5 seconds at 30-second intervals.

Technical data

Battery-operated:	6 x AAA (micro cells, included)
Effective range:	approx. 40 m ² (in closed rooms)
Frequency:	8 - 32 kHz +/- 10%
Output frequency:	periodic (5 seconds on and 25 seconds off)
Displays:	LED indication (periodic)
Fasteners:	4 cable ties

IP Protection for rain: **Device should not come to lie in water in heavy rain, check the device for moisture and dry it if necessary**



Replacement of the battery

1. Remove the housing cover.
2. Remove the old battery from its fitting.
3. Insert 6 new batteries size micro cell (AAA). When doing so, mind the correct polarity as shown on the bottom inside the battery fitting.
4. Reattach the casing cover to the casing body with a audible click into Place and screw it.

Please make sure that the insulation jacket of the battery is not damaged or damaged when it is inserted into the battery compartment. A damage can cause a short-circuit and overheat the battery.

Important Notice

The normal operating voltage of this device is 9 volts.

Reduced power supply can lead to malfunctioning or to the sounding of a continuous tone/pulse tone. If the high-pitched tone becomes clearly audible or switch to a continuous tone, please check the voltage of the inserted battery/batteries and replace if necessary. **Operating time with batteries in good working order is approximately 6 - 12 months.** Batteries self-discharge during storage. Consequently, it could be possible that full battery capacity is not available when used the first time, which can lead to reduced operating time.

Battery disposal information:

Batteries are subject to legal regulations. This means they must be returned to the point of sale or brought to a public collection centre for hazardous materials after use. Batteries may not be disposed of in regular household garbage, with recyclable materials etc. Only put batteries into the used battery collection container after they are fully discharged, and take precautions against short circuits (e.g., tape over the poles).

Safety instructions

- The device may only be operated at the specified voltage.
- If repairs are required, original replacement parts should be used exclusively to avoid serious damage.
- In any case, verify that the device is suitable for the respective installation location.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device

General information

1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

Warranty

This warranty covers the rectification of all defects in materials or workmanship. There is no warranty on wear parts. Since ISOTRONIC has no control over correct and proper installation or use, the warranty only covers the integrity and workmanship of the device. No liability whatsoever is assumed for damages or consequential damages related to this product. This applies if the device is altered, attempts are made to repair it, circuits are modified, third-party components are used or when improper use, negligence or misuse has led to damage.

Yours sincerely,
ISOTRONICTeam



Environmental protection

This product may not be disposed of in regular household garbage at the end of its lifespan but must be brought to a collection centre for electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, instructions for use and / or packaging. The materials are recyclable and have been identified as such. Reusing or recycling used equipment, and other forms of recovery, make a valuable contribution towards protecting our environment. Please contact your municipal administration to locate a collection centre.

Instrucciones de uso
Anti-Palomas/Anti-Pájaros Portátil
Art. Nº 70628

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del Producto

El anti-palomas + pájaros portátil de ISOTRONIC, aleja a la plaga con sonidos de ultra-alta frecuencia lejos del auto, casa, garaje, granero, desván o jardín. Disponible de inmediato para su operación, no requiere conexión de energía eléctrica ni montaje. La barrida en el espectro de 30 segundos, evita que las mareas se acostumbren al sonido.

En vez de un cableado incómodo, con este novedoso equipo de Isotronic, se puede operar sin problemas en cualquier lugar que imagine. Coloque el equipo, enciéndalo y libérese de las palomas + pájaros.

Es posible la fijación con el fijador de cables suministrado o bien con tornillos. La autonomía depende de las pilas y es aproximadamente de 6 - 12 meses.

Para alejar a los animales de forma permanente y también para mantenerlos alejados, el dispositivo debe estar en uso continuo y se debe aplicar un poco de paciencia. Nuestros dispositivos funcionan con frecuencias de umbral ultra altas que evitan la habituación y son molestos para los animales pero no necesariamente dolorosos. Dependiendo de la especie, a veces puede tomar hasta 3 semanas para que los animales abandonen su entorno familiar y noten un cambio. Los diferentes tipos de animales reaccionan de manera diferente, dependiendo de la edad, la raza y el tamaño, pero la mayoría de ellos tarde o temprano se sienten perturbados en sus hábitos y abandonarán el área de forma permanente.

Importante: la colocación del equipo puede ser crítica para su efectividad. Alinee los dispositivos con el "altavoz" directamente en una línea en los lugares para sentarse y descansar de los animales. Las frecuencias se envían en forma de embudo y el área a proteger debe estar dentro de este embudo. Una desalineación puede conducir a puntos ciegos en los que los animales pasan más tiempo para evitar las frecuencias perturbadoras.

Tenga en cuenta que el aparato se puede iniciar en modo pausa y a continuación se pone en funcionamiento. No se trata de una avería

Datos Técnicos

Operación a Pilas:	6 pilas x AAA (contenidas)
Campo de acción:	aprox. 40 m ² (en espacios cerrados)
Frecuencia:	8 - 32 kHz +/- 10%
Frecuencia de Salida:	Cíclico (cada 5 seg. Prendido y 25 seg. Apagado)
Señalización:	Indicación por LED (Cíclico)



Reemplazo de la batería

1. Retire la cubierta de la carcasa.
2. Retire las baterías viejas del soporte de la batería.
3. Inserte 6 baterías AAA nuevas de Micro. Asegúrese de que la polaridad sea correcta, como se muestra en la parte inferior del soporte de la batería.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa en el cuerpo de la carcasa y atornillarla de nuevo.

Asegúrese de que la cubierta de aislamiento de la batería no se dañe ni se dañe cuando se inserta en el compartimento de la batería. Los daños pueden provocar un cortocircuito y sobrecalentar la batería.

Indicación importante

La tensión de servicio normal de este aparato asciende a 9 V.

Si la tensión de alimentación se reduce, puede producirse un fallo de funcionamiento o se emite un sonido / señal acústica permanente. Si el sonido ultra alto fuera claramente audible o cambiara a un sonido permanente, verifique la tensión de la/s pila/s utilizada/s y sustitúyala/s en caso necesario. **El tiempo de funcionamiento con las pilas en perfecto estado se cifra en aprox. 6 - 12 meses.**

Las pilas se descargan automáticamente durante su almacenamiento. Así, su potencia máxima no se garantiza cuando el aparato se utilice por primera vez, lo cual puede traducirse en un tiempo de funcionamiento reducido.

Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas



- Indicaciones sobre la eliminación de las pilas:

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseche nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

Indicaciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada.
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios
- Los niños deben vigilarse para asegurar que no jueguen con el aparato.

Indicaciones generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben estar al alcance de los niños.
2. Elimine el material de embalaje y precintado (film, productos gastados) según las disposiciones medioambientales.
3. Si entrega el producto a terceros, no olvide adjuntar las correspondientes instrucciones de uso.
4. Se reserva el derecho a realizar modificaciones de diseño y de los datos técnicos sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad del producto.

Garantía

La garantía incluye la reparación de cualquier defecto que se deba a material en mal estado o a fallos de fabricación. No se ofrece garantía por las piezas de desgaste. Puesto que ISOTRONIC no tiene influencia en el montaje ni en el uso del aparato, la garantía sólo podrá cubrir lógicamente la integridad y el correcto estado del producto. En caso de daños o daños derivados relacionados con este producto, la garantía no tiene validez ni la empresa se hace responsable de los mismos. Esto se aplica especialmente si se han realizado modificaciones o intentos de

Használati útmutató

Állati riasztó "Aqua-Blaster"

beépített PIR mozgásérzékelővel

Cikkszám. 60068reparación en el aparato, si se han cambiado las conexiones o se han utilizado otros componentes, o si los daños se derivan del manejo o uso inadecuado del aparato.

Atentamente,

El Equipo ISOTRONIC

 **ISOTRONIC**[®]



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no debe desecharse al final de su vida útil con los residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales son reciclables en función de su marcación. Con la reutilización, el reciclado y otras formas de aprovechamiento de aparatos usados estará realizando una importante contribución a la protección del medio ambiente. Consulte en el ayuntamiento cuál es el organismo de eliminación de residuos competente.

Istruzioni per l'uso

Anti-Colomba/Vecello mobile

Articolo 70628

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tuture necessità.

Descrizione del prodotto

ISOTRONIC Anti-Colomba/Vecello Mobile, grazie a ultrasuoni a intervalli, tiene lontana la piaga dei morsi di questi fastidiosi animali da **auto, casa, garage, fienili, tetti o giardino**. Percepibile immediatamente, non è necessario alcun collegamento alla rete elettrica e nessun tipo di montaggio. L'attivazione a intervalli integrata di 30 secondi impedisce che le colomba/vecello si abituino al suono.

Questo innovativo dispositivo di ISOTRONIC può ora essere installato in qualsiasi posto immaginabile, immediatamente, senza alcuna connessione, né complicati cablaggi.

Per allontanare gli animali in modo permanente e tenerli lontani, il dispositivo deve rimanere in uso continuo ed essere paziente. I nostri dispositivi funzionano con frequenze di soglia ultraelevate che evitano l'abitudine e sono fastidiosi ma non dolorosi per gli uccelli. Potrebbe quindi volerci un po' di tempo prima che gli uccelli lascino il loro ambiente familiare e notino un cambiamento. Diverse specie di uccelli reagiscono in modo diverso, ma prima o poi tutti si sentiranno disturbati nelle loro abitudini e nei dintorni e lasceranno l'area in modo permanente.

Importante: il posizionamento dell'apparecchiatura è fondamentale per la sua efficacia. Si prega di allineare i dispositivi con il "diffusore" direttamente in linea sui posti e sui posti di riposo degli uccelli. Le frequenze vengono inviate a forma di imbuto e il disallineamento può portare a punti ciechi in cui gli uccelli trascorrono più tempo evitando i suoni.

È possibile fissare il dispositivo con le fascette o le viti fornite nella confezione. Funzionamento continuo a seconda della batteria di almeno 6 - 12 mesi.

Principio di funzionamento

Consumo elettrico minimo grazie alla nuova elettronica. Il dispositivo emette suoni ad elevata frequenza a intervalli della durata di 5 secondi (25 secondi di pausa).

Specifiche tecniche

Alimentazione a batteria:	6 x AAA (torcia, comprese)
Raggio d'azione:	circa 40 m ² (all'interno)
Frequenza:	8 -32 kHz +/- 10%
Frequenza di uscita:	ciclica (ogni 5 secondi On e 25 secondi Off)
Spie:	indicatore LED (ciclica)
Materiale di fissaggio:	4 fascette fermacavi



La sostituzione della batteria

1. Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento.
2. Rimuovere le vecchie batterie dal portabatterie.
3. Inserire 6 nuove batterie Mico AAA. Assicurarsi che la polarità sia corretta, come mostrato nella parte inferiore del portabatteria.
4. Riposizionare il coperchio della custodia sul corpo della custodia e avvitarlo di nuovo.

Assicurarsi che la guaina isolante della batteria non sia danneggiata o danneggiata quando viene inserita nel vano batteria. I danni possono cortocircuitare e surriscaldare la batteria.

Avvertenza importante

La normale tensione d'esercizio di questo apparecchio è di 9 volt.

In caso di tensione di alimentazione ridotta si potrebbe verificare un'interruzione del funzionamento o viene emesso un segnale acustico continuo o a impulsi costanti. Se l'ultrasuono dovesse essere percepibile in modo chiaro o dovesse diventare un suono costante, verificare la tensione delle batterie utilizzate e sostituirle se necessario. **La durata del funzionamento con batterie prive di difetti è di 6 - 12 mesi.** Le batterie si scaricano autonomamente durante il periodo di non utilizzo. In tal caso anche al primo uso potrebbe non essere disponibile la piena funzionalità delle batterie, causando una ridotta durata di funzionamento.

Informazioni sullo smaltimento delle batterie:

Le batterie sono soggette alle normative legali. In nessun caso le batterie devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Riporre le batterie negli appositi contenitori di raccolta solo quando sono scariche e isolare i terminali con nastro adesivo

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo con la tensione prevista.
 - Per eventuali riparazioni devono essere utilizzati solo ricambi originali per evitare gravi danni.
 - In ogni caso è necessario verificare se il dispositivo è adatto al rispettivo La posizione è adatta.
- Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza o conoscenza
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che lo siano non giocare con il dispositivo.

Informazione Generale

1. Apparecchi elettrici, materiale di imballaggio, ecc. Non appartengono a Ambito di azione dei bambini.
2. Materiali di imballaggio e di usura (fogli, in disuso Smaltire i prodotti) in modo ecologico.
3. Il passaggio del prodotto dovrebbe andare con l'associato Istruzioni per l'uso.
4. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e ai dati tecnici senza preavviso nell'interesse del costante miglioramento del prodotto.

Garanzia

La garanzia comprende l'eliminazione di tutti i difetti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione imperfetti. Non c'è garanzia per le parti soggette a usura. Poiché ISOTRONIC non ha alcuna influenza sul corretto e corretto montaggio o funzionamento, comprensibilmente si può assumere solo la garanzia di completezza e perfetto stato. Non vi è alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni consequenziali in relazione a questo prodotto. Ciò vale in particolare se sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione del dispositivo, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti o se errori di funzionamento, trattamento negligente o uso improprio hanno altrimenti causato danni.

il tuo

Il team ISOTRONIC



Note sulla tutela ambientale

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, stai dando un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Si prega di chiedere all'autorità locale informazioni sul centro di smaltimento rifiuti responsabile.

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Productbeschrijving

ISOTRONIC Anti-Duifs/Vogels Mobiel houdt met opeenvolgende ultrahoge geluidssignalen die bijtgrage plaaggeesten uit de buurt van auto, huis, garage, schuur, zolder of zomerhuisje. Klaar voor gebruik; geen stroomaansluiting of montage nodig. De geïntegreerde intervalschakeling van 30 seconden verhindert dat de duifs/vogels aan het geluid gewend kan raken.

Om de dieren permanent weg te jagen en ook weg te houden, moet het apparaat continu worden gebruikt en moet een beetje geduld worden toegepast. Onze apparaten werken met ultrahoge drempelfrequenties die gewenning voorkomen en vervelend zijn voor de dieren maar niet noodzakelijk pijnlijk. Afhankelijk van de soort kan het soms tot 3 weken duren voordat de dieren hun vertrouwde omgeving verlaten en een verandering opmerken. Verschillende soorten dieren reageren verschillend, afhankelijk van leeftijd, ras en grootte, maar de meeste van hen voelen zich vroeg of laat gestoord in hun gewoonten en gewoonten en zullen het gebied permanent verlaten.

Belangrijk: de plaatsing van de apparatuur kan van cruciaal belang zijn voor de effectiviteit ervan. Lijn de apparaten uit met de "luidspreker" direct in een lijn op de zit- en rustplaatsen van de dieren. De frequenties worden trechtervormig verzonden en het te beschermen gebied moet zich binnen deze trechter bevinden. Een verkeerde uitlijning kan leiden tot blinde vlekken waarin de dieren meer tijd doorbrengen om de storende frequenties te vermijden.

Werking

Minimaal stroomverbruik door nieuwe elektronica. Het apparaat produceert hoogfrequente geluidssignalen van 5 seconden lengte (met 25 seconden pauze).

Technische gegevens

Batterijen: 6 x AAA (microcellen, bijgeleverd)
Actief bereik: ca. 40 m² (in gesloten ruimten)
Frequentie: 8 - 32 kHz +/- 10%
Geluidsuitgifte: cyclisch (om de 5 seconden aan en 25 seconden uit)
Indicatoren: LED (cyclisch)
Bevestigingsmateriaal: 4 kabelbinders

IP Spatwaterbescherming, het apparaat mag niet in water terecht komen:

De bedrijfsduur met goede batterijen bedraagt ca. 12 maanden.
Wij raden aan om alkalische batterijen te gebruiken



Batterij vervangen

1. Neem de deksel van de behuizing eraf.
2. Verwijder de oude batterij uit de batterijhouder.
3. Plaats 6 nieuwe batterij (AAA). Let op de juiste polariteit, dit is aangegeven op de bodem van de batterijhouder.
4. Plaats de deksel weer op de behuizing.

Zorg ervoor dat de isolatiemantel van de batterij niet wordt beschadigd of beschadigd wanneer deze in het batterijcompartiment wordt geplaatst. Schade kan kortsluiting veroorzaken en de batterij oververhitten.

Belangrijk

De normale werkspanning van dit apparaat bedraagt 9 volt.

Bij een verminderd voltage kunnen functies uitvallen of er wordt een ononderbroken toon/impulstoon weergegeven. Controleer de spanning van de gebruikte batterij(en) als het ultrahoge geluid duidelijk hoorbaar wordt, of verandert in een onafgebroken geluid, en vervang deze zonedig. **De bedrijfsduur met goede batterijen bedraagt ca. 6 - 12 maanden.**

Bij batterijen vindt tijdens de opslag zelfontlading plaats. Daarom kan onder omstandigheden al bij het eerste gebruik niet het volledig vermogen beschikbaar zijn. Dit kan resulteren in een kortere bedrijfstijd.

Let op: Belangrijke aanwijzing voor batterijen

• Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen:

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polen af te plakken).

Veiligheidsinstructies:

- Apparaat slechts met de daarvoor bestemde spanning laten werken.
- Ter vermijding van ernstige schade moeten bij evt. reparaties originele onderdelen worden gebruikt.
- In elk geval moet worden gecontroleerd dat het apparaat geschikt is voor de desbetreffende plaats van gebruik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicaps.
- Op kinderen moet gelet worden, om er zeker van te zijn, dat ze niet met het apparaat spelen.

Algemene aanwijzingen

1. Kinderen dienen waar het hun activiteiten betreft geen toegang te hebben tot elektrische apparatuur, verpakkingen enz.
2. Verpakkingsmateriaal en verbruikte goederen (bijv. folies, producten die niet meer worden gebruikt) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Doorlevering van het product dient met de daarbij behorende gebruiksaanwijzing plaats te vinden.
4. Wijzigingen van het ontwerp, of van de technische gegevens worden ten behoeve van voortdurende productverbeteringen voorbehouden.

Garantie

De garantie omvat het herstellen van alle fouten die tot niet correct materiaal of fabricagefouten te herleiden zijn. Op verbruiksgoederen (bijvoorbeeld verlichtingsmiddelen) wordt geen garantie gegeven.

Omdat ISOTRONIC geen invloed op een juiste montage en bediening heeft, kan uiteraard alleen de volledigheid en een correcte vervaardiging worden gegarandeerd. Aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor schade of gevolgschaden wordt in samenhang met dit product niet gegeven. Dit geldt vooral als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat worden uitgevoerd, circuits worden gewijzigd of andere montageonderdelen worden gebruikt, of op andere wijze zich fouten in de bediening, nalatige behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Het

ISOTRONIC-Team



Aanwijzingen voor de bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisafval worden verwijderd. Het moet bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgeleverd. Daarop duidt het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De grondstoffen zijn overeenkomstig deze aanduiding hergebruikbaar. Met het (her)gebruik van de grondstoffen, of andere vormen van gebruik van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij de desbetreffende overheid wat het juiste afvalinzamelingspunt is.

Mod de utilizare
Anti-Porumbel/Păsări mobil
Numărul articolului 70628

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul și să le păstrați și înmânați unor terțe persoane care îl folosesc.

Descrierea produsului

Pe viitor nu mai trebuie să vă necăjiți de vizitele nedorite ale jderilor în spațiile dvs. Aparatul ISOTRONIC Anti-Porumbel/Păsări Mobil ține la distanță de **mașină, casă, garaj, podul casei sau medin** aceste animale, nesuferite din cauza dorinței lor de a mușca, cu ajutorul sunetelor de frecvență înaltă la anumite intervale. Pornire imediată, fără conexiuni de curent și fără a necesita vreun montaj. Sistemul integrat de conectare la intervale de 30 secunde împiedică obișnuirea Porumbel/Păsări la sunet.

În loc să conectați aparatul prin cabluri incomode, puteți să utilizați acest aparat de tip nou de la ISOTRONIC imediat în absolut orice loc fără racorduri electrice. Se amplasează. Se pornește. Se alungă Porumbel/Păsări.

Este posibilă o fixare cu ajutorul colierelor rapide incluse sau cu șuruburi. Durata de funcționare de minim 6 - 12 luni în funcție de baterii.

Pentru a alunga definitiv animalele și a le ține deoparte, dispozitivul trebuie să rămână în uz continuu și trebuie aplicată puțină răbdare. Dispozitivele noastre funcționează cu frecvențe de prag ultra-înalte, care evită să se obișnuiască și sunt enervante pentru animale, dar nu neapărat dureroase. În funcție de specia animală, uneori poate dura până la 3 săptămâni pentru ca animalele să părăsească mediul familiar și să observe o schimbare. Diferite specii de animale reacționează diferit, de asemenea, în funcție de vârstă, rasă și mărime, dar majoritatea se vor simți mai devreme sau mai târziu tulburate în stilul lor de viață și în împrejurimile lor familiare și vor părăsi zona permanent.

Important: plasarea dispozitivelor poate fi decisivă pentru eficiență. Vă rugăm să aliniați dispozitivele cu "difuzorul" direct într-o linie la locurile de relaxare și de odihnă ale animalelor. Frecvențele sunt trimise în formă de pâlnie, iar zona care trebuie protejată trebuie să se afle în această pâlnie. Alinierea necorespunzătoare poate duce la apariția unor puncte orbe în care animalele petrec mai mult timp pentru a evita frecvențele deranjante.

Date tehnice

Funcționare cu baterii:	6 x AAA (celulare micro, sunt incluse)
Raza de acțiune:	cca. 40 m ² (în încăperi închise)
Frecvența:	8 -32 kHz +/- 10%
Frecvența de ieșire:	ciclic (câte 5 sec. Pornit și 25 sec. Oprit)
Afișaje:	Indicator cu LED (ciclic)

Protecție IP: pe ploaie abundentă, verificați dispozitivul pentru umiditate și uscați-l dacă este necesar



Schimbarea bateriei

1. Scoateți capacul carcasei.
2. Scoateți bateriile vechi din suportul bateriei.
3. Instalați șase noi baterii AAA. Atenție la polaritatea corectă, așa cum este indicat în interiorul de pe partea inferioară a suportului bateriei.
4. Înlocuiți capacul carcasei pe corpul carcasei până când face clic pe loc și înșurubează-l înapoi.

Vă rugăm să vă asigurați că mantaua de izolare a bateriei nu este deteriorată sau deteriorată atunci când este introdusă în compartimentul bateriei. Deteriorarea poate scurtcircuita și supraîncălzi bateria.

Indicație importantă

Tensiunea normală de funcționare a acestui aparat este de 9 Volt.

În cazul în care tensiunea de alimentare este mai mică, este posibilă o întrerupere a funcționării sau se poate auzi un sunet continuu / sunet intermitent de durată. Dacă sunetul foarte înalt devine semnificativ mai perceptibil sau dacă se transformă într-un sunet continuu, verificați tensiunea bateriei (bateriilor) folosite, iar la nevoie se înlocuiește. **Timpul de funcționare cu baterii bune este de cca. 6 - 12 luni.** La baterii are loc o descărcare a acestora în timpul depozitării. Din această cauză, în anumite condiții este posibil ca încă de la prima utilizare să nu se atingă puterea maximă, fapt ce duce la o scurtare a perioadei de funcționare.

Atenție: Informații importante despre baterie

Note privind eliminarea bateriei:

Bateriile sunt supuse reglementărilor legale. Prin urmare, acestea trebuie returnate la punctul de vânzare sau la un punct de colectare a poluanților din cadrul agenției publice de eliminare a deșeurilor după utilizare. În niciun caz, bateriile nu trebuie aruncate cu deșeuri menajere, pungi galbene sau altele asemenea. sunt date. Puneți bateriile numai în starea descărcată în recipientul pentru colectarea deșeurilor și luați precauții împotriva scurtcircuitelor (de exemplu, mascarea stâlpilor).

Instructiuni de siguranta

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informatii generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.

Vážený kliente,
gratulujeme Vám, že jste si vybrali jeden z našich kvalitních produktů. Prosíme, pečlivě se řiďte těmito pokyny a mějte je u sebe.

Popis produktu

ISOTRONIC odpuzovač ptáků používá ultra vysoké zvuky v intervalech (5 sekund zapnuto, 25 sekund vypnuto), aby se škůdci nedostali do **domu, garáže, stodoly, podkroví nebo chráněného venkovního prostoru**. Integrované spínání v intervalech cca 30 sekund zamezuje, aby si zvířata zvykla na zvuk. Přístroj je mobilní, protože je provozován na baterie a připraven k okamžitému použití. Není potřebné připojení k elektrické síti.

Důležité: umístění přístrojů může být rozhodující pro jejich účinnost. Nastavte přístroje s „reproduktorem“ přímo do jedné linie s místy výskytu a odpočinku zvířat. Frekvence se vysílají ve tvaru trychtýře a oblast, která má být chráněna, by se měla nacházet uvnitř tohoto trychtýře. Nesprávné seřízení může vést ke slepým místům, ve kterých zvířata tráví více času, aby se vyhnula rušivým frekvencím

Důležité upozornění: Aby bylo možné zvířata trvale odehnat a držet je pryč, měl by být přístroj používán nepřetržitě a měli byste mít trochu trpělivosti. Naše přístroje pracují s ultra vysokými prahovými frekvencemi, které zamezují přivykání a jsou pro zvířata rušivé, ale ne bezpodmínečně bolestivé. V závislosti na druhu zvířat může někdy trvat až 3 týdny, než zvířata opustí své obvyklé prostředí a vy zaznamenáte změnu. Různé druhy zvířat reagují různým způsobem, v závislosti na věku, plemeni a velikosti, ale většina z nich má dříve nebo později pocit, že jsou narušeny jejich zvyky a obvyklé prostředí a oblast trvale opustí.

Fixace nebo upevnění, např. ve stodolách, je možné pomocí stahovacích pásků nebo šroubů.

Baterie se během skladování samovolně vybíjejí. Znamená to, že při prvním použití nemusí být k dispozici plný výkon, což může vést ke zkrácení provozní doby.

Technická data

Provoz na baterie:	6 x AAA (Micro, jsou součástí)
Oblast působení:	cca 40 m ² v uzavřených místnostech,
Frekvence:	cca 8-32 kHz +/- 10%
Výstupní frekvence:	Interval cca. 5 sek. AN a 25 sek. VYP

IP Ochrana proti vodě: Odolný proti stříkající vodě, přístroj nelze ponechat ve vodě **při silném dešti zkontrolujte zařízení, zda není vlhké a v případě potřeby jej vysušte**



Výměna baterií

1. Odstraňte kryt tělesa..
2. Vyndejte staré baterie z přihrádky na baterie.
3. Vložte 6 nové baterie velikosti AAA. Dávejte přitom pozor na správnou polaritu, jak je znázorněno uvnitř na spodní straně držáku baterie.
4. Nasadte kryt pouzdra zpět na kryt tělesa a znovu jej pevně přišroubujte.

Při vkládání baterie do přihrádky na baterii se ujistěte, že není poškozen izolační plášť baterie nebo se plášť nepoškodil při vkládání baterie.. Poškození může způsobit vznik zkratu a přehřátí baterie.

Respektujte, že přístroj se může spustit v režimu přestávky a teprve potom přepnout do provozního režimu. Nevznikla tak porucha.

**Provozní doba s bezvadnými bateriemi je cca 12 měsíců.
Doporučujeme alkalické baterie**

Důležité upozornění

Normální provozní napětí tohoto zařízení je 6 Volt.

Tento přístroj je řízen mikroprocesorem a funguje perfektně až do napájecího napětí cca 3,9 Volt.

Pokud klesne napájecí napětí na cca 3,9 Volt, může dojít k funkční poruše nebo může zaznít nepřetržitý zvuk/nepřetržitý pulzní tón. Pokud je ultra vysoký zvuk jasně slyšitelný nebo se změní na nepřetržitý tón, zkontrolujte napětí vložených baterií a v případě potřeby je vyměňte.

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s příloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodné pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją.

Opis produktu

Środek odstrasżający ptaki ISOTRONIC dzięki zastosowaniu interwałowych dźwięków o ultra-wysokiej częstotliwości (5 s włączenia, 25 s wyłączenia) trzyma szkodniki z dala od **domu, garażu, stodoły, strychu lub zabezpieczonego terenu na zewnątrz** Zintegrowany interwał trwający ok 30 sekund zapobiega przyzwyczajaniu się zwierząt do tego dźwięku. Urządzenie jest mobilne, ponieważ ma zasilanie na baterie i natychmiast gotowe do użycia. Nie ma konieczności podłączania urządzenia do sieci zasilającej.

Ważne: usytuowanie urządzeń może być decydujące dla ich skuteczności. Należy skierować urządzenia „głośnikami“ bezpośrednio w jednej linii w kierunku miejsc przebywania i odpoczynku zwierząt. Częstotliwości są wysyłane w formie lejka i ochroniony obszar powinien znajdować się w obrębie tego lejka. Niewłaściwe ustawienie może prowadzić do powstawania martwych kątów, w których będą przebywać zwierzęta, aby uniknąć nieprzyjemnych frekwencji

Ważna wskazówka: Aby trwale przepędzić zwierzęta, ale także trzymać je z dala od domu, urządzenie musi pozostawać stale włączone oraz należy uzbroić się w cierpliwość. Nasze urządzenia pracują z ultra-wysoką częstotliwością progową, która nie pozwala na przyzwyczajenie i jest dla zwierząt nieprzyjemna, ale nie koniecznie bolesna. Dlatego w zależności od gatunku zwierząt mogą minąć nawet 3 tygodnie, zanim zwierzęta opuszczą znaną im okolicę, a Państwo odczują różnicę. Różne gatunki zwierząt różnie reagują również zależnie od wieku, rasy i wielkości, ale większość wcześniej czy później odczuje zakłócenie swoich przyzwyczajzeń oraz swojego otoczenia i trwale opuszczą ten obszar.

Urządzenie można przymocować np. w stodołach za pomocą opasek kablowych lub śrub.

Dane techniczne

Praca na baterie:	6 x AAA (mikro, w zestawie)
Zużycie prądu:	1 mA, w trybie czuwania 5µA
Zakres działania:	ok. 40 m ² w zamkniętych pomieszczeniach,
Częstotliwość:	ok. 8-32 kHz +/- 10%
Częstotliwość wyjściowa:	Interwał ok. 5 s WŁ. i 25 s WYŁ.

IP Zabezpieczenie przed wodą: Zabezpieczenie przed rozbryzgującą wodą, urządzenia nie można pozostawić w wodzie.



Wymiana baterii

1. Zdjąć pokrywę obudowy.
2. Wyjąć zużyte baterie z uchwytu na baterie.
3. Włożyć 6 nowe baterie o rozmiarze AAA Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość zgodnie z oznaczeniem na dnie uchwytu na baterie.
4. Założyć pokrywę obudowy z powrotem na korpus obudowy i ponownie ją przykręcić.

Zwracać uwagę na to, aby płaszcz izolacyjny baterii nie uległ uszkodzeniu ani aby nie uszkodzić wnętrza na baterie podczas wkładania baterii. Uszkodzenie może prowadzić do zwarcia oraz przegrzania baterii.

Należy pamiętać, że urządzenie może uruchomić się w trybie pauzy i dopiero potem przejść do trybu pracy. Czyli nie jest to usterka

W przypadku baterii podczas przechowywania dochodzi do samoczynnego rozładowywania. W wyniku tego w pewnych okolicznościach już podczas pierwszego użycia pełna moc urządzenia może być niedostępna, co może prowadzić do skrócenia okresu eksploatacji.

podczas ulewnego deszczu należy sprawdzić urządzenie pod kątem wilgoci i w razie potrzeby wysuszyć

**Czas pracy na dołączonych bateriach wynosi ok. 12 miesięcy.
Zalecamy baterie alkaliczne**

Ważna wskazówka

Normalne napięcie robocze tego urządzenia wynosi 6 Volt.

To urządzenie jest sterowane za pomocą mikroprocesora i działa bezproblemowo do napięcia roboczego wynoszącego ok. 3,9 Volt.

W przypadku spadku napięcia zasilającego do ok. 3,9 Volt może dojść do awarii lub zabrzmie stały sygnał dźwiękowy / ciągły dźwięk impulsowy. Jeśli dźwięk o ultra wysokiej

częstotliwości będzie wyraźnie słyszalny lub zmieni się w dźwięk stały, sprawdzić napięcie zastosowanych baterii i w razie potrzeby wymienić je.

gólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następczych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Tisztelt Ügyfelünk,
Gratulálunk az egyik minőségi termékünk megvásárlásához. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg.

Termékleírás

Az ISOTRONIC madárriasztó ultramagas intervallumokban kibocsátott hangokat használ (5 másodperc bekapcsolva, 25 másodperc kikapcsolva), hogy távol tartsa a kártevőket a **háztól, garázstól, istállótól, padlástól vagy védett kültéri területtől**. A kb. 30 másodperces integrált intervallumkapcsolás megakadályozza, hogy az állatok hozzászokjanak a hanghoz. A készülék mobil, mert akkumulátorról működik és azonnal használatra kész. Nincs szükség az elektromos hálózathoz való csatlakozásra.

Fontos: Az eszközök elhelyezése kulcsfontosságú lehet a hatékonyságuk szempontjából. Kérjük, hogy a „hangszóróval” felszerelt készülékeket közvetlenül az állatok ülő- és pihenőhelyei felé irányítsa. A készülék a frekvenciákat tölcser alakban bocsátja ki, és a védendő területnek ezen a tölcseren belül kell elhelyezkednie. A helytelen beállítás holttereket eredményezhet, ahol az állatok több időt töltenek, hogy elkerüljék a zavaró frekvenciákat

Fontos megjegyzés: Az állatok tartós elűzése és távoltartása érdekében a készüléket megszakítás nélkül kell használni, és türelmesnek kell lenni. Készülékeink ultramagas küszöbfrekvenciákkal működnek, amelyek megakadályozzák a hozzászokást és zavaróak, de nem feltétlenül fájdalmasak az állatok számára. Állatfajtól függően ezért néha akár 3 hetet is igénybe vehet, amíg az állatok elhagyják a megszokott környezetüket, és észlelhetjük a változást. A különböző állatfajok életkortól, fajtától és mérettől függően eltérően reagálnak, de előbb-utóbb a legtöbben úgy érzik, hogy valami zavaróan hat szokásaikra, megszokott környezetükre, és végleg elhagyják a területet.

Műszaki adatok

Elem:	6 x AAA (Micro, tartozék)
Energiafelhasználás:	1 mA, készenléti állapotban 5µA
Hatásterület:	kb. 40m ² zárt helyiségekben,
Frekvencia:	kb 8-32 kHz +/- 10%
Kimeneti frekvencia:	Intervallum kb. 5 mp. BE és 25 mp KI

IP Vízvédelem: Fröccsenő víztől védett, a készüléket nem szabad vízbe helyezni. **heves esőben ellenőrizze a készüléket nedvességtartalma miatt, és szükség esetén szárítsa meg**



Akkumulátor csere

1. Távolítsa el a burkolatot.
2. Vegye ki a régi elemet az elemtartóból.
3. Helyezzen be 6 új méretű AAA elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra, amint az az elemtartó alján látható.
4. Helyezze vissza a ház burkolatát a háztestre, és erősen csavarozza vissza újra.

Ügyeljen arra, hogy az elem szigetelőköpenye ne legyen sérült vagy sérüljön meg akkor, amikor behelyezi az elemtartóba. A sérülés az elem rövidzárlatát és túlmelegedését okozhatja.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy előfordulhat, hogy a készülék szünet üzemmódban indul, és csak ezt követően kapcsol át működési üzemmódba. Ez nem jelent meghibásodást.

Elemek esetében az önkisülés a tárolás során történik, így előfordulhat, hogy a teljes teljesítmény még az első használat során sem áll rendelkezésre, ami lerövidítheti az üzemi időt.

A hibamentes elemek működési ideje kb. 12 hónap.

Alkáli elemeket ajánlunk

Fontos megjegyzés

A készülék normál üzemi feszültsége 6 volt.

Ez a készülék mikroprocesszor-vezérlésű, és kb. 3,9 voltos tápfeszültségig tökéletesen működik.

Ha a tápfeszültség kb. 3,9 V-ra csökkent, működési hiba léphet fel, vagy folyamatos hangjelzés/folyamatos impulzushang hallható. Ha az ultramagas hang egyértelműen hallhatóvá válik, vagy folyamatos hangra vált, ellenőrizze a behelyezett elem(ek) feszültségét, és szükség esetén cserélje ki.

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek (**Gyermekek**)

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie
Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te

ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Kära kund,
Tack för att du köpte vår produkt.
Läs bruksanvisningen noggrant och behåll dem.

Produktbeskrivning

Fågelskrämman från ISOTRONIC håller skadedjuren borta från **hus, Tak, garage, terrasser, balkonger** med hjälp av ultrahöga ljud i intervaller (5 sekunder på, 25 sekunder av). Den inbyggda intervallkopplingen på ca 30 sekunder förhindrar att djuren kan vänja sig vid ljudet. Apparaten drivs med batterier och är därför mobil och genast startklar. Det krävs ingen anslutning till elnätet.

Viktigt: Placeringen av apparaterna kan vara avgörande för effektiviteten. Placera apparaterna så att "högtalaren" är riktad i rak linje direkt mot djurens vistelse- och viloplats. Frekvenserna sänds trattformigt, och området som ska skyddas bör ligga inom den tratten. En felaktig riktning kan leda till döda vinklar där djuren vistas i större utsträckning för att undvika de störande frekvenserna.

Viktig information: För att jaga bort djuren och hålla dem borta permanent, bör apparaten användas utan avbrott och lite tålmod uppbibras. Våra apparater arbetar med ultrahöga tröskelfrekvenser som förhindrar tillvänjning. De är störande men inte nödvändigtvis smärtsamma för djuren. Beroende på djurarten kan det därför ibland ta upp till 3 veckor tills djuren lämnar den miljö de är vana vid och du konstaterar en förändring. Olika djurarter reagerar olika, även beroende på ålder, ras och storlek, men de allra flesta känner sig förr eller senare störda i sina levnadsvanor och sin normala miljö och kommer i längden att lämna området.

Vid förvaring av batterier sker en självurladdning. Därför kan det hända att inte hela effekten står till förfogande vid den första användningen, vilket kan leda till en förkortad drifttid.

Tekniska uppgifter

Batteridrift:	6 x AAA (mikro, ingår)
Verkningsområde:	Ca 40 m ² i slutna utrymmen
Frekvens:	8-30 kHz +/- 10 %
Utgångsfrekvens:	Intervall ca 5 sekunder PÅ och 25 sekunder AV

IP Skydd mot vatten: Apparaten är skyddad mot vattenstänk men får inte ligga i vatten. **i kraftigt regn, kontrollera enheten för fukt och torka den vid behov**

Drifttiden med felfria batterier är ca 12 månader.

Vi rekommenderar alkaliska batterier.



Batteribyte

1. Ta av kåpans lock.
2. Ta ut de gamla batterierna ur batterihållaren.
3. Sätt i 6 nya AAA batterier. Se till att polerna är vända åt rätt håll enligt markeringarna i batterihållarens botten.
4. Sätt tillbaka locket på kåpan och skruva fast det igen.

Var noga med att se till att batteriets isolerande hölje inte är skadat eller skadas vid isättningen i batterifacket. En skada kan leda till kortslutning och överhettning av batteriet.

Tänk på att apparaten eventuellt startar i pausläge och först efter det övergår till driftläge. Det är alltså inget fel.

Tekniska uppgifter

Batteridrift:	6 x AAA (mikro, ingår)
Verkningsområde:	Ca 40 m ² i slutna utrymmen
Frekvens:	8-32 kHz +/- 10 %
Utgångsfrekvens:	Intervall ca 5 sekunder PÅ och 25 sekunder AV

IP Skydd mot vatten: Apparaten är skyddad mot vattenstänk men får inte ligga i vatten. **i kraftigt regn, kontrollera enheten för fukt och torka den vid behov**

Drifttiden med felfria batterier är ca 12 månader.

Vi rekommenderar alkaliska batterier.

Viktig information

Den här apparatens normala driftspänning är 6 volt.

Den här apparaten styrs av en mikroprocessor och arbetar felfritt vid en spänningsmatning på ca 3,9 volt.

Vid en minskad spänningsmatning på ca 3,9 volt kan funktionsavbrott förekomma eller så ljuder en kontinuerlig ton/pulston. Om det ultrahöga ljudet börjar höras tydligt eller växlar till en kontinuerlig ton, ska du kontrollera de isatta batteriernas spänning och byta ut dem om det behövs.

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpande av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följdskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.

日本語取扱説明書

鳥よけ

型番 70628

購入者様へ

ISOTRONIC 社の製品をご購入いただきましてありがとうございます。下記の注意事項をよくお読みいただきご利用ください。

同梱品

本体、電池 x 6 本、ドライバー、結束バンド x. 4 本、ねじ、説明書

商品について

ISOTRONIC 社の革新的な携帯型鳥よけ。電池式で携帯でき、高い効果が期待できます。

これ以上あなたの近くに鳥が来ることを心配する必要はありません。

ISOTRONIC 鳥よけは不愉快な音で車や家、駐車場、納屋、庭から鳥たちを遠ざけます。すぐに使えて、電源不要、組み立ても必要ありません。

鳩や鳥が音に慣れてしまうのを防ぐために 30 秒間隔の音の切り替え機能を搭載。この商品は面倒なケーブル接続を必要とせず、あらゆる場所ですぐに使用することができます。場所に行き、スイッチを入れるだけ。

化学薬品を使わず、環境に優しい方法で取りを追い払いたいと考え、電子動物忌避商品を選ばれたと思います。動物を追い払い、永久に遠ざけるためには、装置が継続して動作している必要があります、少々時間がかかります。結果的に鳥が住み慣れたところを離れ、別のすみかを見つけるには 3～4 週間ほどかかるかもしれません。鳥の種類によって反応は異なりますが、どの鳥にも生活習慣に支障をきたし、遅かれ早かれその場を離れることとなります。

重要：デバイスの効果を高めるには配置が重要です。鳥が座っていたり、寝ている方向に直接スピーカーが向いているか確認してください。合間に周波数を乱すようなものがあってはいけません。周波数はスピーカーから広がるように発射されるため、配置を誤ると鳥が騒音を避けようとして死角になってしまう可能性があります。

付属の結束バンドやネジで取り付けることができます。電池によって、稼働期間はおよそ 6-12 ヶ月の間動作します。

技術仕様

電池：単 4 電池 x 6 本

有効範囲：約 40 m²

周波数：8 - 32kHz +/- 10%

出力周波数：定期的 (5 秒 ON 25 秒 OFF)

表示：LED 電灯

留め具：4 つの結束バンド

防塵防水性能：IP54

蓋の開け方動画 1



蓋の開け方動画 2



バッテリー交換

- 1.裏面のカバーを外す（ガムテープなどテープをふたに貼り付けて持ち上げると外しやすいです。詳しくは Youtube で「ISOTRONIC 蓋」と検索 or 右上の QR コードから）
- 2.古い電池を外す
- 3.6 つの新しい単 4 電池を入れる。底の表示通り電池の向きに気をつけて正しい方向で入れる。
- 4.ふたたびカバーを本体に取り付ける

注意事項

- 1.商品本体、パッケージ等、小さなお子様のそばに置かないようご注意ください。
- 2.包装材や消耗品は環境に配慮した方法で廃棄してください。
- 3.取扱説明書を読んだ上でご利用ください。
- 4.製品改良のため、予告なくデザイン、技術データを変更することがあります。

利用方法

電池を入れたら電源スイッチを ON に入れます。本体前面のランプが赤く光り（5 秒）、超音波を発し始めます。発射（5 秒）と停止（30 秒）を繰り返します。動作しているかの確認は 30 秒ごとのランプの点灯をご確認ください。重要事項をよくお読みいただき、鳥の方向に向けて設置してください。（人には超音波は聞こえませんが聞こえる方もいます）

※1 防水性能は生活防水です。雨のような飛沫に対しては有効ですが、水中や水が貯まるような場所の浸水には対応していません。

※2 スイッチは押し式です。1 回押すと ON、もう 1 度押すと OFF になります。ON かどうかの確認は前面の赤いランプの点灯を確認してください。



プッシュ式
電源ボタン

動画でもご確認いただけます。

<https://isotronic.higher-g.com/howtouse/>

使い方 QR



よくあるご質問

Q. 音が聞こえませんが、故障ですか？

A. 人により聞き取れる音域に差があるため、聞こえない方もいます。動物を不快にさせる音のため、人には聞こえなくても問題ありません。作動しているかどうかの確認は、前面の 30 秒ごとの赤いランプの点灯を確認してください。

Q. 電池の蓋が固くて外れません。

A. 防水性能を保つため、電池の蓋は固めに閉じるように作っております。詳しい開け方は YouTube で「ISOTRONIC 蓋」と検索いただくことでご確認いただけます。または、ページ上部にある動画をご確認ください。

Q. 効果がありません。

A. ISOTRONIC の商品は動物を傷つけること無く動物を追い払う商品であり、動物に捕獲したり、攻撃する商品よりは効果が出るまでに時間がかかることがあります。住み慣れてしまった動物の場合、効果が出るのに2～3週間ほどか

かることがあります。また、なるべく近くで聞かせることで効果が上がりますので、設置場所を変えてみてください。

Q. 超音波は壁をすり抜けますか？

A. 超音波は壁に反射して跳ね返ります。設置する場合、商品真ん中のスピーカーの先に壁のような障害物がない方向に向けて設置してください。

Q. 3週間経っても効果がありません

A. 商品の向きをご確認ください。スピーカーの先に壁が合ったり、スピーカーが動物の方を向いていない場合、効果がよわまることがあります。また、有効範囲はおよそ 40 m²となり、直径 6m ほどです。それ以上広い場所で使う場合、設置する位置を変えたり、商品の数を増やすことでカバーしてください。

Q. 防水は水の中に入れても平気ですか？

A. 生活防水の性能になります。雨などの水しぶきに対してのみ有効な防水性能です。水中や雨などで水が溜まる場所に設置すると、製品内に浸水し、故障の原因となります。

Q. 音が小さいですが効果はありますか？

A. 音が聞こえる人にはうるさく感じることもあるため、人には聞こえづらい設計になっています。音が小さく聞こえても効果に問題ありません。商品により、聞こえる音量に多少の違いがあることがありますが、故障ではありません。

その他よくある質問を下記 URL より随時更新しています。

<https://isotronic.higher-g.com/fqa/>

よくある質問 QR



保証期間

購入より6ヶ月の保証期間が付帯します。

万一保証期間内に自然故障した場合には、カスタマーサービスまでご連絡をお願いします。保証期間内に限り、無料にてご対応させていただきます。（ご返送の際に発生する送料はお客様負担になります。）

落下、災害、通常使用ではない環境などでの故障は対象外となります。消耗品も保証対象外となります。

※保証対応を希望される場合、購入日の分かる領収書をご提出ください。

カスタマーサービス

輸入元：合同会社 HIGHER GROUND

info@higher-g.com

LINE でお問い合わせ

